

FICHA DE ASIGNATURA

Título: Educación Bilingüe y Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas (AICLE/CLIL)

Descripción: El propósito fundamental de esta asignatura es familiarizar al alumno con el enfoque metodológico CLIL/AICLE por el que se imparte cualquier asignatura de contenido a través de una lengua extranjera, facilitando la adquisición de ambas. Desde un espacio donde se promoverá el carácter crítico, analítico y reflexivo desde donde, abordaremos el paradigma de la educación bilingüe desde la *perspectiva CLIL*.

Carácter: Obligatoria

Créditos ECTS: 6

Contextualización: Los alumnos de este Máster, como futuros profesores en programas bilingües, conocerán los principios metodológicos que la implementación de CLIL/AICLE ha supuesto, y que está transformando el panorama educativo. Además de los **fundamentos** de dicho enfoque, se proveerá al alumno con **herramientas** que le permitirán llevar a la práctica de manera **efectiva** en el aula los principios metodológicos que este enfoque requiere.

Modalidad: Online

Temario:

1. ¿Qué es el bilingüismo? Modelos de educación bilingüe.
2. El proceso de aprendizaje de una segunda lengua.
3. El papel del lenguaje en el aula AICLE: consideraciones para una integración efectiva.
4. Colaboración entre pares: procesos de colaboración docente en contextos AICLE.
5. Técnicas avanzadas e innovadoras en la Adaptación de Textos Auténticos
6. Desarrollo y evaluación del aprendizaje: Destrezas Receptivas y Destrezas Productivas
7. Ejemplos de Buena Práctica – Observación Audio-Visual

Competencias

CB3: Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

CB4: Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CT3: Razonamiento crítico.

CT4: Resolución de problemas.

CE2: Conocer a nivel avanzado las bases teóricas y metodológicas de la educación bilingüe y del aprendizaje integrado de lenguas.

CE3: Capacidad para analizar y evaluar en profundidad unidades de aprendizaje integrado de contenido y lengua extranjera e innovar con materiales didácticos orientados a la enseñanza bilingüe teniendo en cuenta la etapa educativa del alumno y su correspondencia con el MCERL.

Actividades Formativas

Actividad Formativa	Horas	Presencialidad
Clases Magistrales	20	100
Actividades guiadas	30	20
Proyecto	30	25
Estudio autónomo	50	0
Tutoría	20	100

Metodologías docentes

- Método de Caso
- Aprendizaje Cooperativo
- Aprendizaje Basado en Problemas (ABP)
- Aprendizaje Basado en Proyectos
- Lección magistral
- Entornos de simulación

Sistema de Evaluación

Sistemas de evaluación	Ponderación mínima	Ponderación máxima
Evaluación continua	30.0	50.0
Evaluación Final	50.0	70.0

Bibliografía:

Anderson, L. W., & Krathwohl D. (Eds.) (2001). *A Taxonomy for Learning, Teaching and Assessing: a Revision of Bloom's Educational Objectives*, New York: Longman

Ball, P., Kelly, K., & Clegg, J. (2016). *Putting CLIL into practice*. Oxford: Oxford University Press.

Coelho, E. (2014). *Teaching in the Quadrants: A framework for teaching and learning academic language for school success*. Retrieved from <https://www.researchgate.net/publication/242574901>

Coyle, D., Marsh, d. & Mehisto, P. (2010). *CLIL. Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: CUP

Cummins, J. (1979). *Cognitive/academic language proficiency, linguistic interdependence, the optimum age question and some other matters*. *Working Papers on Bilingualism*, 19, 121-129.

Dalton-Puffer, C. (2007). *Discourse in Content and Language Integrate Learning (CLIL) Classrooms*. Philadelphia: John Benjamins.

Ellis, R. (2005). *Instructed Second Language Acquisition. A Literature Review*. Auckland: Auckland UniServices Limited.

Gass, S., & Selinker, L. (1994). *Second language acquisition: An introductory course*. New York: Lawrence Erlbaum Associates Publishers.

Krashen, S. (1985). *The input hypothesis: Issues and implications*. New York: Longman.

Lasagabaster, D., & Ruiz de Zarobe, Y. (2010). *CLIL in Spain: Implementation, results and teacher training*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.

Llinares, A., Morton, T., & Whittaker, R. (2012). *The Roles of Language in CLIL*. Cambridge: Cambridge University Press.

Llull, J., Fernández, R., Johnson, M., & Peñafiel, E. (2016). *Planning for CLIL: Designing effective lessons for the bilingual classroom*. Madrid: Editorial CCS.

Lyster, R. (2007). *Learning and Teaching Languages through Content. A counterbalanced Approach*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Marsh, D. (2002). *CLIL/EMILE: The European Dimension*. Jyväskylä, Finland: University of Jyväskylä Press.

Mehisto, P. (2012). Criteria for producing CLIL learning material. *Encuentro*, 21, 15-33.

Mehisto, P., Marsh, D., & Frigols, M. J. (2008). *Uncovering CLIL. Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Oxford: Macmillan Education.

Pavón, V., López J, Segador A., & Espejo R. (2014). Strategic and organizational considerations in planning content and language integrated learning: a study on the coordination between content and language teachers. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 1-17 doi: 10.1080/13670050.2014.909774

Richards, J., & Rodgers, T. (2004). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Snow, M. A. (1990). Instructional methodology in immersion foreign language education. In A. M. Padilla, H. H. Fairchild, & C. M. Valadez (Eds.), *Foreign language education: Issues and strategies* (pp. 156-171). Newbury Park, CA: Sage